



# Haryana Government Gazette

## EXTRAORDINARY

Published by Authority

© Govt. of Haryana

No. 50-2015/Ext.] CHANDIGARH, FRIDAY, MARCH 20, 2015 (PHALGUNA 29, 1936 SAKA)

हरियाणा सरकार

राज्य निर्वाचन आयोग

निर्वाचन सदन, प्लॉट नं० 2, सैक्टर 17, पंचकुला

अधिसूचना

दिनांक 20 मार्च, 2015

**क्रमांक रा0नि0आ0/1एम0ई0/2015/426.**—भारतीय संविधान के अनुच्छेद 243 य क की धारा (1), हरियाणा नगरनिगम अधिनियम, 1994 के खण्ड 9 क तथा हरियाणा नगरनिगम निर्वाचन नियम, 1994 के नियम 21 (1) के अधीन तथा इस निमित्त समर्थ बनाने वाली सभी अन्य शक्तियों का प्रयोग करते हुये, राज्य निर्वाचन आयोग, हरियाणा, नगरनिगम, अम्बाला के वार्ड नं० 4 के उपचुनाव के लिए निम्नलिखित चुनाव कार्यक्रम निर्धारित करता है :—

1.	रिटर्निंग अधिकारी द्वारा नियम 22 के अधीन नामांकन पत्रों की प्राप्ति हेतु नोटिस जारी किये जाने की तिथि	27.03.2015 (शुक्रवार)
2.	नियम 21(2)(i) के अधीन नामांकन पत्र प्रस्तुत किये जाने की तिथियां	03.04.2015 (शुक्रवार) से 07.04.2015 (मंगलवार) प्रातः 11-00 बजे से सायं 3-00 बजे तक
3.	नियम 21(2)(ii) के अधीन प्राप्त नामांकन पत्रों की सूची चिपकाने की तिथियां	03.04.2015 (शक्रवार) से 07.04.2015 (मंगलवार)
4.	उम्मीदवार द्वारा निर्धारित प्रारूप में सम्बन्धित रिटर्निंग अधिकारी को यह सूचना की वह किसी भी कारण से अयोग्य नहीं है, को प्रस्तुत किये जाने तक की तिथि	08.04.2015 (बुधवार) प्रातः 11.00 बजे से पहले
5.	नियम 21(2)(iii) के अधीन नामांकन पत्रों की छानबीन किये जाने की तिथि	08.04.2015 (बुधवार) प्रातः 11.30 बजे से लगातार

6.	नियम 21(2)(vi) के अधीन उम्मीदवार द्वारा उम्मीदवारी वापिस लेने की तिथि	09.04.2015 (वीरवार) प्रातः 11-00 बजे से सायं 3-00 बजे तक
7.	चुनाव लड़ने वाले उम्मीदवारों को चुनाव चिन्ह आबंटन करने की तिथि	09.04.2015 (वीरवार) सायं 3-00 बजे बाद
8.	नियम 21(2)(vii) के अधीन चुनाव लड़ने वाले उम्मीदवारों की सूची चिपकाये जाने की तिथि	09.04.2015 (वीरवार)
9.	नियम 21(2)(viii) के अधीन मतदान केन्द्रों की सूची चिपकाये जाने की तिथि	09.04.2015 (वीरवार)
10.	नियम 21(2)(ix) के अधीन मतदान की तिथि, यदि कोई है	18.04.2015 (शनिवार)
11.	मतदान का समय	प्रातः 8.00 बजे से सायं 4.00 बजे तक
12.	डाले गये मतों की मतगणना की तिथि, समय व स्थान	मतदान बन्द होने के तुरन्त बाद उसी मतदान केन्द्र पर
13.	चुनाव परिणाम घोषित किये जाने की तिथि	मतगणना पूर्ण होने के तुरन्त बाद

2. रिटरनिंग अधिकारी हरियाणा नगरनिगम नियम, 1994 के नियम-22 के अधीन दिनांक 27.03.2015 को अपने, उपायुक्त कार्यालय, नगरनिगम के कार्यालय पर तथा नगरनिगम के क्षेत्र जिस क्षेत्र में चुनाव होना है, के ऐसे अन्य सहज स्थानों पर जैसे यह नियत करें, उपरोक्त चुनाव कार्यक्रम का नोटिस चस्पा करेगा।

3. राज्य निर्वाचन आयोग यह निर्देश देता है कि हरियाणा नगरनिगम निर्वाचन नियम, 1994 के नियम 29 के अधीन उम्मीदवार द्वारा उम्मीदवारी वापिस लेने के तुरन्त पश्चात् सम्बन्धित रिटरनिंग अधिकारी चुनाव लड़ने वाले उम्मीदवारों की हिन्दी में सूची तैयार करेगा। जिसका अर्थ उम्मीदवारों की सूचियां जो कि वैद्य नामांकित उम्मीदवारों की सूची में शामिल किये गये हैं और जिन्होंने निर्धारित समय में अपनी उम्मीदवारी वापिस नहीं ली है। यह सूची कुछ सहज दृश्य स्थानों, रिटरनिंग अधिकारी और नगरनिगम के कार्यालय में चस्पा की जायेगी।

4. राज्य निर्वाचन आयोग यह भी निर्देश देता है कि सम्बन्धित रिटरनिंग अधिकारी या सहायक रिटरनिंग अधिकारी जैसी भी स्थिति हो, प्रत्येक अवस्था में नामांकन का नोटिस वैसे ही तैयार करेगा जैसा की दोनों उम्मीदवार या उसके प्रस्तावक द्वारा नामांकन पत्र में दर्शाया गया हो, उन उम्मीदवारों की सूची जिनके नामांकन पत्र रद्द किये गये हैं, वैद्य नामांकित उम्मीदवारों की सूची, उम्मीदवारों वापिसी का नोटिस और चुनाव लड़ने वाले उम्मीदवारों की सूची कुछ सहज दृश्यों पर, अपने कार्यालय के नोटिस बोर्ड पर, नगरनिगम के कार्यालय पर चस्पा करेगा और एक प्रति सीधे तौर पर व एक प्रति उपायुक्त के माध्यम से राज्य निर्वाचन आयोग को भेजेगा।

5. राज्य निर्वाचन आयोग यह भी निर्देश देता है कि नगरनिगम के सदस्य के पद के चुनाव हेतु डाले गये मतों की गणना मतदान बन्द होने के तुरन्त पश्चात् मतदान वाली तिथि को उन्ही मतदान केन्द्रों पर की जायेगी। प्रत्येक मतदान केन्द्र पर डाले गये मतों का विवरण प्ररूप -18 के भाग-11 में पीठासीन अधिकारी द्वारा तैयार करके रिटरनिंग अधिकारी को पारूप-8 में संमकेन करने के लिए भेजेगा। जिसमें प्रत्येक मतदान केन्द्र पर प्रत्येक उम्मीदवार के पक्ष में वैद्य मतों की संख्या दर्शाते हुये सबसे अधिक मत प्राप्त करने वाले उम्मीदवार को वार्ड से निर्वाचित घोषित करेगा।

6. राज्य निर्वाचन आयोग यह भी निर्देश देता है कि नियम-63 के अधीन चुनाव का परिणाम घोषित होने के पश्चात् रिटरनिंग अधिकारी एक प्रति (प्ररूप 8 गणना किये गये मतपत्रों का लेखा समेकन का प्ररूप) अपने कार्यालय के सहज दृश्य स्थान पर चस्पा करेगा और उसकी एक प्रति उपायुक्त को भेजेगा जो कि निर्वाचित उम्मीदवार के नाम को राजपत्र में अधिसूचित करने के लिए राज्य निर्वाचन आयोग को तीन दिन के भीतर भेजेगा। उपायुक्त यह सुनिश्चित करेगा कि निर्वाचित उम्मीदवार के नाम व अन्य विवरण वही होंगे जो उसके नामांकन पत्र में दर्शाये गये हों।

पंचकुला :  
दिनांक 18 मार्च, 2015.

धर्मवीर,  
राज्य निर्वाचन आयुक्त, हरियाणा।

**HARYANA GOVERNMENT****STATE ELECTION COMMISSION**

NIRVACHAN SADAN, PLOT NO. 2, SECTOR 17, PANCHKULA

**Notification**

The 20th March, 2015

**No. SEC/1ME/2015/ 426.**— In exercise of power vested under clause (1) of the Article 243 ZA of the Constitution of India, Section 9 of the Haryana Municipal Corporation Act, 1994 and rule 21(1) of the Haryana Municipal Corporation Elections Rules, 1994 and all other powers enabling it in this behalf, State Election Commission, Haryana, hereby prescribes the following election programme for the conduct of bye elections in ward No. 4 of Municipal Corporation, Ambala:—

(1)	Date on which notice shall be published by the Returning Officer for inviting nominations under Rule 22.	27/03/2015 (Friday)
(2)	Dates on which nomination papers shall be presented under Rule 21(2)(i)	03/04/2015 (Friday) to 07/04/2015 (Tuesday) 11.00 A.M. to 03.00 P.M.
(3)	Dates on which the list of nomination papers received shall be posted under Rule 21(2)(ii)	03/04/2015 (Friday) to 07/04/2015 (Tuesday)
(4)	Date by which information shall be furnished by the candidate in the format prescribed, to the concerned Returning Officer that he is not suffering from any disqualification.	08/04/2015 (Wednesday) Before 10.00 A.M.
(5)	Date on which the nomination papers shall be scrutinized under Rule 21(2)(iii)	08/04/2015 (Wednesday) 11.30 A.M. onwards
(6)	Last date for withdrawal of candidature by a candidate under Rule 21(2)(vi)	09/04/2015 (Thursday) between(11.00 AM and 03.00 PM)
(7)	Date on which symbols shall be allotted to the contesting candidates.	09/04/2015 (Thursday) after 3.00 PM
(8)	Date on which the list of contesting candidates. shall be posted under Rule 21(2)(vii)	09/04/2015 (Thursday)
(9)	Date on which list of polling stations. shall be posted under Rule 21(2)(viii)	09/04/2015 (Thursday)
(10)	Date on which the poll, if any, shall be held under Rule 21(2)(ix)	18/04/2015 (Saturday)
(11)	Timing of the poll	Between 8.00 A.M. and 4.00 P.M.
(12)	Date, time and place on which the votes polled shall be counted.	Immediately after the polling is closed, at the polling station itself on the same day.

(13)	Date on which the election Result would be declared.	Immediately, after the account of votes recorded, received from the Presiding Officers of the Polling Stations of the constituency (Ward) in Form 18 is consolidated by the Returning Officer.
------	--	--

2. The Returning Officer shall publish the above election programme on 27/03/2015 by notices posted at his office, at the office of the Deputy Commissioner, at the offices of the Municipal Corporation and at such other conspicuous places in the Municipal area of the Municipal Corporation in which the election would be held as may be determined by him in this behalf under Rule 22 of the Haryana Municipal Corporation Election Rules, 1994.

3. The State Election Commission further directs that immediately after the expiry of the period within which candidatures may be withdrawn under Rule 29 of the Haryana Municipal Corporation Elections Rules, 1994, the concerned Returning Officer shall prepare in Hindi the lists of contesting candidates, that is to say, lists of candidates who have been included in the lists of validly nominated candidates, and those who have not withdrawn their candidatures within the prescribed period. The lists shall be caused to be posted at the some conspicuous place, in the offices of the Returning Officer and the Municipal Corporation.

4. The State Election Commission further directs that the concerned Returning Officer or the Assistant Returning Officer as the case may be, shall at every stage prepare the notices of the nominations containing descriptions similar to those contained in the nomination papers both of the candidates and the proposers, the lists of candidates whose nomination papers have been rejected, the list of validly nominated candidates, the notices of withdrawal of candidatures and the lists of contesting candidates, and affix the same at some conspicuous places, at the notice board of their offices and at the office of the Municipal Corporation and shall submit one copy thereof to the State Election Commission directly at every stage and one copy through the Deputy Commissioner.

5. The State Election Commission further directs that the counting of votes polled at the elections to the seat of Member of Municipal Corporation shall be taken up after the close of poll on the same day on the polling stations of the ward concerned. The details (Accounts) of votes polled at each polling station shall be prepared in Part-II of Form 17 by the Presiding Officer and forwarded to the Returning Officer for consolidation of counting votes on Form 8 mentioning therein the total number of valid votes polled in favour of each candidates on each polling station and declare the candidate, who is found to have obtained the largest number of votes, elected as Member from the ward.

6. The State Election Commission further directs that after the declaration of result of elections under Rule 63, the Returning Officer shall forthwith post a copy of return ( *i.e.* Form 8- Consolidation of account of the counted ballot papers) in a conspicuous place at his office and send with a copy thereof to the Deputy Commissioner, who shall within three days forward the names of the candidates elected to the State Election Commissioner, Haryana for notifying the same in Official Gazette. The Deputy Commissioners shall ensure that the names and other particulars of the elected candidates should be the same as are recorded in the nomination paper.

Panchkula:  
The 18th March, 2015.

DHARAM VIR,  
State Election Commissioner, Haryana.

**हरियाणा सरकार**

राज्य निर्वाचन आयोग,

निर्वाचन सदन, प्लॉट नं० 2, सैक्टर 17, पंचकुला

**अधिसूचना**

दिनांक 20 मार्च, 2015

**क्रमांक रा0नि0आ0/1एम0ई0/2015/439.—** भारतीय संविधान के अनुच्छेद 243 य क के उपबन्ध (1) के साथ पठित हरियाणा नगरपालिका अधिनियम, 1973 की धारा 3 क तथा हरियाणा नगरपालिका निर्वाचन नियम, 1978 के नियम 19 (1) के अधीन प्रदत्त की गई शक्तियों तथा इस निमित्त समर्थ बनाने वाली सभी अन्य शक्तियों का प्रयोग करते हुये, राज्य निर्वाचन आयोग, हरियाणा, नगरपरिषद रिवाड़ी, के वार्ड नं० 2 और नगरपालिका, हथीन, जिला पलवल के वार्ड नं० 11 के उप-चुनाव के लिए निम्नलिखित चुनाव कार्यक्रम निर्धारित करता है:—

1.	रिटर्निंग अधिकारी द्वारा नियम 19 के अधीन नामांकन पत्रों की प्राप्ति हेतु नोटिस जारी किये जाने की तिथियां	27.03.2015 (शुक्रवार)
2.	नियम 19(2)(i) के अधीन नामांकन पत्र प्रस्तुत किये जाने की तिथियां	03.04.2015 (शुक्रवार) से 07.04.2015 (मंगलवार) प्रातः 11-00 बजे से सायं 3-00 बजे तक
3.	नियम 19(2)(ii) के अधीन प्राप्त नामांकन पत्रों की सूची चिपकाने की तिथियां	03.04.2015 (शुक्रवार) से 07.04.2015 (मंगलवार)
4.	उम्मीदवार द्वारा निर्धारित प्रारूप में सम्बन्धित रिटर्निंग अधिकारी को यह सूचना की वह किसी भी कारण से अयोग्य नहीं है, को प्रस्तुत किये जाने तक की तिथि	08.04.2015 (बुधवार) प्रातः 11.00 बजे से पहले
5.	नियम 19(2)(iii) के अधीन नामांकन पत्रों की छानबीन किये जाने की तिथि	08.04.2015 (बुधवार) प्रातः 11.30 बजे से लगातार
6.	नियम 19(2)(iv) के अधीन उम्मीदवार द्वारा उम्मीदवारी वापिस लेने की तिथि	09.04.2015 (वीरवार) प्रातः 11-00 बजे से सायं 3-00 बजे तक
7.	चुनाव लड़ने वाले उम्मीदवारों को चुनाव चिन्ह आबंटन करने की तिथि	09.04.2015 (वीरवार) सायं 3-00 बजे बाद
8.	नियम 19(2)(vii) के अधीन चुनाव लड़ने वाले उम्मीदवारों की सूची चिपकाये जाने की तिथि	09.04.2015 (वीरवार)
9.	नियम 19(2)(viii) के अधीन मतदान केन्द्रों की सूची चिपकाये जाने की तिथि	09.04.2015 (वीरवार)
10.	नियम 19(2)(ix) के अधीन मतदान की तिथि, यदि कोई है	18.04.2015 (शनिवार)

11.	मतदान का समय	प्रातः 8.00 बजे से सायं 4.00 बजे तक
12.	डाले गये मतों की मतगणना की तिथि, समय व स्थान	मतदान बन्द होने के तुरन्त बाद उसी मतदान केन्द्र पर
13.	चुनाव परिणाम घोषित किये जाने की तिथि	मतगणना पूर्ण होने के तुरन्त बाद

2. रिटर्निंग अधिकारी हरियाणा नगरपालिका निर्वाचन नियम, 1978 के नियम-20 के अधीन दिनांक 27/03/2015 को अपने, उपायुक्त कार्यालय, नगरपालिका के कार्यालय पर तथा नगरपरिषद/नगरपालिका के क्षेत्र जिस क्षेत्र में चुनाव होना है, के ऐसे अन्य सहज दृश्यों पर जैसे यह नियत करें, उपरोक्त चुनाव कार्यक्रम का नोटिस चस्पा करेगा।

3. राज्य निर्वाचन आयोग यह निर्देश देता है कि हरियाणा नगरपालिका निर्वाचन नियम, 1978 के नियम 28 के अधीन उम्मीदवार द्वारा उम्मीदवारी वापिस लेने के तुरन्त पश्चात् सम्बन्धित रिटर्निंग अधिकारी चुनाव लड़ने वाले उम्मीदवारों की हिन्दी में सूची तैयार करेगा। जिसका अर्थ उम्मीदवारों की सूचियां जो कि वैद्य नामांकित उम्मीदवारों की सूची में शामिल किये गये हैं और जिन्होंने निर्धारित समय में अपनी उम्मीदवारी वापिस नहीं ली है। यह सूची कुछ सहज दृश्य स्थानों, रिटर्निंग अधिकारी और नगरपालिका के कार्यालय में चस्पा की जायेगी।

4. राज्य निर्वाचन आयोग यह भी निर्देश देता है कि सम्बन्धित रिटर्निंग अधिकारी या सहायक रिटर्निंग अधिकारी जैसी भी स्थिति हो, प्रत्येक अवस्था में नामांकन का नोटिस वैसे ही तैयार करेगा जैसा की दोनों उम्मीदवार या उसके प्रस्तावक द्वारा नामांकन पत्र में दर्शाया गया हो, उन उम्मीदवारों की सूची जिनके नामांकन पत्र रद्द किये गये हैं, वैद्य नामांकित उम्मीदवारों की सूची, उम्मीदवारों वापिसी का नोटिस और चुनाव लड़ने वाले उम्मीदवारों की सूची कुछ सहज दृश्यों पर, अपने कार्यालय के नोटिस बोर्ड पर, नगरपरिषद/नगरपालिका के कार्यालय पर चस्पा करेगा और एक प्रति सीधे तौर पर व एक प्रति उपायुक्त के माध्यम से राज्य निर्वाचन आयोग को भेजेगा।

5. राज्य निर्वाचन आयोग यह भी निर्देश देता है कि नगरपरिषद/नगरपालिका के सदस्य के पद के चुनाव हेतु डाले गये मतों की गणना मतदान बन्द होने के तुरन्त पश्चात् मतदान वाली तिथि को उन्ही मतदान केन्द्रों पर की जायेगी। प्रत्येक मतदान केन्द्र पर डाले गये मतों का विवरण प्ररूप -18 के भाग-11 में पीठासीन अधिकारी द्वारा तैयार करके रिटर्निंग अधिकारी को प्ररूप-8 में संमकेन करने के लिए भेजेगा। जिसमें प्रत्येक मतदान केन्द्र पर प्रत्येक उम्मीदवार के पक्ष में वैद्य मतों की संख्या दर्शाते हुये सबसे अधिक मत प्राप्त करने वाले उम्मीदवार को वार्ड से निर्वाचित घोषित करेगा।

6. राज्य निर्वाचन आयोग यह भी निर्देश देता है कि नियम-62 के अधीन चुनाव का परिणाम घोषित होने के पश्चात् रिटर्निंग अधिकारी एक प्रति (प्ररूप 8 गणना किये गये मतपत्रों का लेखा समेकन का प्ररूप) अपने कार्यालय के सहज दृश्य स्थान पर चस्पा करेगा और उसकी एक प्रति उपायुक्त को भेजेगा जो कि निर्वाचित उम्मीदवार के नाम को राजपत्र में अधिसूचित करने के लिए राज्य निर्वाचन आयोग को दो दिन भेजेगा। उपायुक्त यह सुनिश्चित करेगा कि निर्वाचित उम्मीदवार के नाम व अन्य विवरण वही होंगे जो उसके नामांकन पत्र में दर्शाये गये हों। प्रत्येक उम्मीदवार को नामांकन के समय आचार संहिता की एक प्रति दी जाए।

पंचकुला :  
दिनांक 18 मार्च, 2015.

धर्मवीर,  
राज्य निर्वाचन आयुक्त, हरियाणा।

**HARYANA GOVERNMENT**  
**STATE ELECTION COMMISSION**  
**NIRVACHAN SADAN, PLOT NO. 2, SECTOR 17, PANCHKULA**

**Notification**

The 20th March, 2015

**No. SEC/1ME/2015/ 439.**—In exercise of powers vested under clause (1) of Article 243ZA of the Constitution of India, Section 3A of the Haryana Municipal Act, 1973 and Rule 19(1) of the Haryana Municipal Elections Rules, 1978 and all other powers enabling in this behalf, State Election Commission, Haryana, hereby prescribe the following election programme for the conduct of bye-elections to ward No.2 of Municipal Council, Rewari and ward No.11, Municipal Committee, Hathin:—

(1)	Date on which notice shall be published by the Returning Officer for inviting nominations under rule 19.	27/03/2015 (Friday)
(2)	Dates on which Nomination papers shall be presented under Rule 19(2) (i).	03/04/2015 (Friday) to 07/04/2015 (Tuesday) 11.00 A.M. to 03.00 P.M.
(3)	Dates on which the list of nomination papers received shall be posted under Rule 19(2)(ii).	03/04/2015 (Friday) to 07/04/2015 (Tuesday)
(4)	Date by which information shall be furnished by the candidate in the format prescribed, to the concerned Returning Officer that he is not suffering from any disqualification.	08/04/2015 (Wednesday) Before 10.00 A.M.
(5)	Date on which the nomination papers shall be scrutinized under Rule 19 (2) (iii).	08/04/2015 (Wednesday) 11.30 A.M. onwards
(6)	Last date for withdrawal of candidature by a candidate under Rule 19(2)(vi).	09/04/2015 (Thursday) between (11.00 AM and 03.00 PM)
(7)	Date on which symbols shall be allotted to the contesting candidates.	09/04/2015 (Thursday) after 3.00 PM
(8)	Date on which the list of contesting candidates shall be posted under Rule 19(2)(vii).	09/04/2015 (Thursday)
(9)	Date on which list of polling stations shall be posted under Rule 19(2)(viii).	09/04/2015 (Thursday)
(10)	Date on which the Poll, if any, shall be held under Rule 19(2)(ix).	18/04/2015 (Saturday)
(11)	Timing of the Poll.	Between 8.00 AM and 04.00 PM
(12)	Date, Time and place on which the votes polled shall be counted.	Immediately after the polling is closed, at the polling station itself on the same day.
(13)	Date on which the election Result would be declared.	Immediately, after the account of votes recorded, received from the Presiding Officers of the Polling Stations of the constituency (Ward) in Form 18 is consolidated by the

	Returning Officer.
--	--------------------

2. The Returning Officer shall publish the above election programme on 27.03.2015 by notices posted at their office, at the office of the Deputy Commissioner, at the offices of the Municipal Council/Committee and at such other conspicuous places in the municipal area of the Municipal Council/Committee in which the election would be held as may be determined by him in this behalf under Rule 20 of the Haryana Municipal Election Rules, 1978.

3. The State Election Commission further directs that immediately after the expiry of the period within which candidatures may be withdrawn under Rule 28 of the Haryana Municipal Elections Rules, 1978, the concerned Returning Officer shall prepare in Hindi the lists of contesting candidates, that is to say, lists of candidates who have been included in the lists of validly nominated candidates, and those who have not withdrawn their candidatures within the prescribed period. The lists shall be caused to be posted at some conspicuous place, in the office of the Returning Officer or at the Municipal Council/Committee office.

4. The State Election Commission further directs that the concerned Returning Officer or the Assistant Returning Officer as the case may be, shall at every stage prepare the notices of the nominations containing descriptions similar to those contained in the nomination papers both of the candidates and the proposers, the lists of candidates whose nomination papers have been rejected, the list of validly nominated candidates, the notices of withdrawal of candidatures and the lists of contesting candidates, and affix the same at some conspicuous places, at the notice board of their offices and at the office of the Municipal Council/Committee and shall submit one copy thereof to the State Election Commission directly at every stage and one copy through the Deputy Commissioner.

5. The State Election Commission further directs that the counting of votes polled at the elections to the seat of Member of Municipal Council/Committee shall be taken up after the close of poll on the same day on the polling stations of the ward concerned. The details (Accounts) of votes polled at each polling station shall be prepared in Part-II of Form 18 by the Presiding Officer and forwarded to the Returning Officer for consolidation of counting votes on Form 8 mentioning therein the total number of valid votes polled in favour of each candidates on each polling station and declare the candidate, who is found to have obtained the largest number of votes, elected as Member from the ward.

6. The State Election Commission further directs that after the declaration of result of elections under Rule 62, the Returning Officers shall forthwith post a copy of return ( i.e. Form 8-Consolidation of account of the counted ballot papers) in a conspicuous place at his office and send a copy thereof to the Deputy Commissioner, who shall forward, within two days the names of the elected candidates, to the State Election Commission, Haryana for notifying the same in Official Gazette. The Deputy Commissioner shall ensure that the names and other particulars of the elected candidates should be the same as are recorded in the nomination paper. It is also directed that a copy of model code of conduct may be provided to each contesting candidate at the time of nomination.

Panchkula:  
The 18th March, 2015.

DHARAM VIR,  
State Election Commissioner, Haryana.



**हरियाणा सरकार**

राज्य निर्वाचन आयोग

निर्वाचन सदन, प्लॉट नं० 2, सैक्टर 17, पंचकुला

**अधिसूचना**

दिनांक 20 मार्च, 2015

**क्रमांक रा0नि0आ0/1एम0ई0/2015/459.**—हरियाणा नगरनिगम अधिनियम, 1994 की धारा 23 क के साथ पठित हरियाणा नगरनिगम निर्वाचन नियम, 1994 के नियम 50 तथा हरियाणा नगरपालिका अधिनियम, 1973 की धारा 275 (1क) के साथ पठित हरियाणा नगरपालिका निर्वाचन नियम, 1978 के नियम 49 के अधीन प्रदत्त की गई शक्तियों का प्रयोग करते हुये, राज्य निर्वाचन आयोग, हरियाणा, नगरनिगम अंबाला के वार्ड नं० 4, नगरपरिषद् रिवाड़ी के वार्ड नं० 2 एवं नगरपालिका, हथीन, जिला पलवल के वार्ड नं० 11 के उप-चुनाव के लिए, जिसका मतदान 18.04.2015 को होना है, मतदान मशीनों द्वारा मतदान देने तथा अभिलिखित करने के लिए विनिर्दिष्ट करता है।

पंचकुला :  
दिनांक 18 मार्च, 2015.

धर्मवीर,  
राज्य निर्वाचन आयुक्त, हरियाणा।

**HARYANA GOVERNMENT****STATE ELECTION COMMISSION**

NIRVACHAN SADAN, PLOT NO. 2, SECTOR 17, PANCHKULA

**Notification**

The 20th March, 2015

**No. SEC/1ME/2015/ 459.**—In exercise of powers vested under Section 23A of the Haryana Municipal Corporation Act, 1994 read with Rule 50 of the Haryana Municipal Corporation Election Rules, 1994 and Section 275 (1A) of the Haryana Municipal Act, 1973 read with Rule 49 of the Haryana Municipal Election Rules, 1978, State Election Commission, Haryana, hereby specify that the voting shall be given by giving and recording of votes by voting machines [Electronic Voting Machines (EVMs)] in the Bye Election of ward No.4, Municipal Corporation, Ambala, ward No.2 of Municipal Council, Rewari and ward No.11, Municipal Committee, Hathin for which the poll shall be held on 18 /04/2015.

Panchkula :  
The 18th March, 2015.

DHARAM VIR,  
State Election Commissioner, Haryana.

**HARYANA GOVERNMENT**  
**STATE ELECTION COMMISSION**  
**NIRVACHAN SADAN, PLOT NO. 2, SECTOR 17, PANCHKULA**

**Order**

The 20th March, 2015

**No. SEC/IME/2015/ 505**

**Subject:- Restriction on use of vehicles on poll day for the Municipal Bye Elections, April, 2015.**

-----

The State Election Commission, Haryana has issued Election Programme for the Bye elections for ward No.4, Municipal Corporation, Ambala, ward No.2 of Municipal Council, Rewari and ward No.11, Municipal Committee, Hathin *vide* its Notification No.SEC/IME/2015/426 and 439, dated 20/03/2015, according to which the poll shall take place on 18/04/2015.

2. In the interest of preserving the fairness of election process and rendering the same reflective of true choice of the people, the State Election Commission has issued instructions and directions on various aspects. The Commission has particularly been concerned about the increasingly vitiating role of criminality and muscle power at elections and has been directing the taking of a number of measures for ensuring peaceful, free and fair poll.

3. One of the ways in which the voter sought to be wooed is by providing him the “facility of free transport” on the day of poll.

4. The State Election Commission further observes that during the hour/period of election, private vehicles are used by the candidates, their agents and supporters for carting the supporters of a candidate within the wards and on many occasions the anti-social elements with muscle power are openly paraded to create a sense of fear in the minds of the voters, so that they either vote in favour of a particular candidate or abstain from voting altogether. These vehicles are also used some times to smuggle arms and ammunition with a view to create disturbances during the elections.

5. In order to curb such undesirable and illegal activities, the State Election Commission in exercise of the powers vested in it under Article 243ZA of the Constitution of India read with Section 9 of the Haryana Municipal Corporation Act, 1994 and Section 3A of the Haryana Municipal Act, 1973 and all other powers enabling it in this behalf, hereby imposes restriction to hire or procure not more than 2 vehicles or vessels whether on payment or otherwise for use by a contesting candidate himself or his agents or his supporters on the day of poll during the municipal election.

6. The State Election Commission further directs that the expression “Vehicle” means any vehicle used or capable of being used for the purpose of road transport whether propelled by mechanical power or otherwise and whether used for drawing other vehicle or otherwise.

7. The State Election Commission further directs that the contesting candidates should be issued permits as per proforma prescribed by the Commission appended herewith. The permits should be issued to the contesting candidates atleast 2 days before the day of poll.

8. The State Election Commission further directs that the District Administration shall keep a close watch on the vehicles used by persons accompanying the contesting candidates and their supporters for any possible mischief, including criminal activities like carrying of illegal arms and weapons. If any of these vehicles, either of a contesting candidate or a private owner, is found to be involved in any such act or for carting anti-social elements with a view to intimidating or creating terror in the minds of the voters, it should be the duty of the local administration to impound such vehicles and not to release them till the process of elections is completed. In addition, accordingly action against the owner, the occupant/occupants and the candidate who is involved in such illegal activities shall also be taken as per law.

9. So as to ensure free, fair and peaceful elections, the District Administration shall launch a drive for checking the vehicles immediately upon the announcement of the elections and shall continue the drive till the completion of the process of elections.

10. A copy of this order shall be made available to the local units of all recognized National/State Political Parties in the State of Haryana immediately and to each contesting candidates, or an agent authorized by him.

Panchkula:  
The 18th March, 2015.

DHARAM VIR,  
State Election Commissioner, Haryana.

PROFORMA

MUNICIPAL BYE-ELECTIONS APRIL, 2015

PERMIT NO. \_\_\_\_\_

Municipal Corporation/Committee/Council \_\_\_\_\_

Name of Candidate \_\_\_\_\_

Ward No. \_\_\_\_\_

Vehicle Number \_\_\_\_\_

Returning Officer (MC)  
(Seal)

**HARYANA GOVERNMENT**  
**STATE ELECTION COMMISSION**  
**NIRVACHAN SADAN, PLOT NO. 2, SECTOR 17, PANCHKULA**

**Notification**

The 20th March, 2015

**No. SEC/1ME/2015/487.**— Whereas, Section 61 of the Representation of the People Act, 1951 provides that with a view to preventing impersonation of electors, so as to make the right of genuine electors to vote under Section 62 of that Act and rules made there under for use of Identity Cards for electors as the means of establishing their identity at the time of polling; and

2       Whereas, Rule 28 of the Registration of Electors Rules, 1960, empowers the Election Commission to direct, with a view to preventing impersonation of electors and facilitating their identification at the time of poll, the issue of Electors Photo Identity Cards to electors bearing their photographs at the expense of the Government; and

3.       Whereas, Rules 49H (3) and 49K (2) (b) of the Conduct of Elections Rules, 1961, stipulate that where the electors of a constituency have been supplied with electors photo identity cards under the said provisions of Rule 28 of the Registration of Electors Rules, 1960, the electors shall produce their electors photo identity cards at the polling station and failure or refusal on their part to produce those electoral identity cards may result in the denial of permission to vote; and

4.       Whereas, free and fair elections not only require that the elector should be free to exercise their votes in favour of the candidates of their choice according to their own free will, but also make it a pre-condition for a clean election so that the genuine voters exercise their franchise and their right to vote is not defeated by unscrupulous and anti-social elements by resorting to impersonation or through bogus voting; and

5.       Whereas, although, the right to vote arises by the existence of name in the electoral roll, it is the use of electors photo identity cards for Lok Sabha and Assembly Elections where provided by the Election Commission; and

6.       Whereas, the Election Commission of India has issued directions that all electors in the State of Haryana who have been issued with their electors photo identity cards, shall have to produce these cards to exercise their franchise when they come to the polling stations for voting at the general elections to the Member of Parliament and Member of Haryana Legislative Assembly; and

7.       Now, therefore, after taking into account all relevant and the legal and factual position, in exercise of powers conferred under Rule 15A of the Haryana Municipal Election Rules, 1978 and Rule 15A of the Haryana Municipal Corporation Election Rules, 1994, the State Election Commission, Haryana hereby directs that all electors of ward No.4, Municipal Corporation, Ambala, ward No.2 of Municipal Council, Rewari and ward No.11, Municipal Committee, Hathin, who have been issued the electors photo identity cards for Assembly and Lok Sabha Elections and the electoral photo identity card numbers have been mentioned in case of the Municipal Electoral Rolls also, shall have to produce these cards to exercise their franchise when they come to the polling stations for voting at the bye election of above mentioned Municipal Corporation/Council/Committees, the polling for which is scheduled to take place on 18/04/2015.

8.       If any elector has not been issued electoral photo identity cards by the Election Commission of India, he/she will have to produce any one out of the following documentary evidence to establish his/her identity:--

- (i)   Passport,
- (ii)   Driving License,

- (iii) Income Tax Identity (PAN) Card,
- (iv) Service Identity Card issued to employees by Central/State Government Offices, Public Sector Undertakings, Local Bodies or other public Limited Company,
- (v) Pass Book of accounts, having photograph, opened in a scheduled bank or post office,
- (vi) Freedom Fighter Identity Card having photograph,
- (vii) SC/ST/OBC certificate having photograph, issued by competent authority,
- (viii) Certificate of Physical Handicap having photograph issued by the Competent Authority,
- (ix) Arms License having photograph,
- (x) Job Cards with photograph issued under the National Rural Employment Guarantee Scheme,
- (xi) Property documents with photographs such as Pattas, Registered Deeds etc.;
- (xii) Pension Documents such as Ex-Servicemen Pension Book/Pension Payment Order, Ex-Servicemen's Widow/Dependent Certificate, Old Age Pension Order, Widow Pension Order, with photograph,
- (xiii) Health Insurance Scheme Smart Cards with Photograph.
- (xiv) Ration Cards or any other similar documents establishing the identity of the electors to the satisfaction of the Presiding Officer, having photograph.
- (xv) the Aadhar Card issued by UIDAI .

9. In case of an odd elector, who does not have any of the above cards would be allowed to vote, if he/she is able to establish his/her identity to the satisfaction of the Presiding Officer and such other Polling Officer authorized by the Presiding Officer in this behalf.

Panchkula:  
The 18th March, 2015.

DHARAM VIR,  
State Election Commissioner, Haryana.

**HARYANA GOVERNMENT**  
**STATE ELECTION COMMISSION**  
**NIRVACHAN SADAN, PLOT NO. 2, SECTOR 17, PANCHKULA**

**Notification**

The 20th March, 2015

**No. SEC/IME/2015/517.**— In exercise of powers vested under Rule 21(3) & (4) of the Haryana Municipal Corporation Election Rules, 1994 and Rule 19(3) of the Haryana Municipal Election Rules, 1978, State Election Commission, Haryana, hereby authorizes the Deputy Commissioner, Ambala, Rewari and Palwal to designate the Returning Officer(s) and Assistant Returning Officer(s), who shall be the officers of the Government for the conduct of municipal bye election of ward No. 4, Municipal Corporation, Ambala, ward No.2 of Municipal Council, Rewari and ward No. 11, Municipal Committee, Hathin.

Panchkula:  
The 18th March, 2015.

DHARAM VIR,  
State Election Commissioner, Haryana.

**SPECIFIC NOTIFICATION**  
**GOVERNMENT OF HARYANA**  
**FINANCE DEPARTMENT**  
**Notification**

The 20th March, 2015

**No. 3-Loan-3/1/2010-WM (2).—Government of Haryana hereby notifies the sale of Haryana Government Stock (Securities) of 10-year tenure for an aggregate amount of Rs.1500.00 crore (Rupees one thousand five hundred only) (Nominal). The sale will be subject to the terms and conditions spelt out in this Notification (called Specific Notification) as also the terms and conditions specified in the General Notification No.–Loan-3/1/2003-WM(2) dated July 20, 2007 of Government of Haryana.**

**1. Object of the Loan:** (i) The proceeds of the loan will be utilized to finance State Plan Outlay in connection with the development programmes of the Government of Haryana.

(ii) Consent of Central Government has been obtained to the floatation of this loan as required by Article 293(3) of the Constitution of India.

**2. Method of Issue:** Government Stock will be sold through the Reserve Bank of India, Mumbai office (PDO) Fort, Mumbai – 400001 by auction in the manner as prescribed in paragraph 6.1 of the General Notification No. –Loan-3/1/2003-WM (2) dated July 20, 2007 at a coupon rate to be determined by the Reserve Bank of India at the yield-based auction under multiple price formats.

**3. Allotment to Non-competitive Bidders:** The Government Stock up to 10% of the notified amount of the sale will be allotted to eligible individuals and institutions subject to a maximum limit of 1% of the notified amount for a single bid as per the Revised Scheme for Non-competitive Bidding Facility in the Auctions of State Government Securities of the General Notification (Annexure II).

**4. Place and Date of Auction:** The auction will be conducted by the Reserve Bank of India, at its Mumbai Office, Fort, and Mumbai-400 001 on **March 24, 2015**. Bids for the auction should be submitted in electronic format, on the Reserve Bank of India Core Banking Solution (E-Kuber) System as stated below on **March 24, 2015**.

(a) The competitive bids shall be submitted electronically on the Reserve Bank of India Core Banking Solution (E-Kuber) System between 10.30 A.M. and 12.00 P.M.

(b) The Non-competitive bids shall be submitted electronically on the Reserve Bank of India Core Banking Solution (E-Kuber) System between 10.30 A.M. and 11.30 A.M.

**5. Result of the Auction:** The result of the auction shall be displayed by the Reserve Bank of India on its website on the same day. The payment by successful bidders will be on **March 25, 2015**.

**6. Method of Payment:** Successful bidders will make payments on **March 25, 2015** before close of banking hours by means of cash, banker's cheque/pay order/demand draft payable at Reserve Bank of India, Mumbai/New Delhi or a cheque drawn on their account with Reserve Bank of India, Mumbai (Fort)/New Delhi.

**7. Tenure:** The stock will be of 10-year tenure. The tenure of the Stock will commence on **March 25, 2015**.

**8. Date of Repayment:** The loan will be repaid at par on **March 25, 2025**.

**9. Rate of Interest:** The cut-off yield determined at the auction will be the coupon rate percent per annum on the Stock sold at the auction. The interest will be paid on **September 25 & March 25**.

**10. Eligibility of Securities:** The investment in Government Stock will be reckoned as an eligible investment in Government Securities by banks for the purpose of Statutory Liquidity Ratio (SLR) under Section 24 of the Banking Regulation Act, 1949. The Stocks will qualify for the ready forward facility.

**By order and in the name of the Governor of Haryana.**

P.K. DAS,  
Principal Secretary to Government Haryana,  
Finance Department.

**हरियाणा सरकार**  
शहरी स्थानीय निकाय विभाग  
**अधिसूचना**  
दिनांक 20 मार्च, 2015

**संख्या 18/54/2015-3CI.**— हरियाणा नगरपालिका अधिनियम, 1973 (1973 का अधिनियम 24) की धारा 24 की उपधारा (1) तथा (2) द्वारा प्रदान की गई शक्तियों तथा इस निमित्त उन्हें समर्थ बनाने वाली सभी शक्तियों का प्रयोग करते हुये, हरियाणा के राज्यपाल, इसके द्वारा प्रधान के रूप में श्री समीर पुत्र श्री राजकुमार, वार्ड नं० 12, नगर पालिका, उकलाना, जिला—हिसार का नाम अधिसूचित करते हैं।

एस.एन.राय,  
प्रधान सचिव, हरियाणा सरकार,  
शहरी स्थानीय निकाय विभाग।

**HARYANA GOVERNMENT**  
**URBAN LOCAL BODIES DEPARTMENT**  
**Notification**

The 20th March, 2015

**No. 18/54/2015-3CI.**—In exercise of the powers conferred by Sub-section (1) and (2) of Section 24 of the Haryana Municipal Act, 1973 (Act 24 of 1973) and all other powers enabling him in this behalf, the Governor of Haryana hereby notifies the name of Sh. Sameer S/o Sh. Raj Kumar, Member, Ward No. 12, Uklana as President of Municipal Committee, Uklana, District Hissar.

S. N. ROY,  
Principal Secretary to Government Haryana,  
Urban Local Bodies Department.

**हरियाणा सरकार**  
उद्योग तथा वाणिज्य विभाग  
**आदेश**  
दिनांक 20 मार्च, 2015

**संख्या 2/3/2013-1आई0बी0।।.**—चूँकि, भूमि अर्जन अधिनियम, 1894 (1894 का अधिनियम 1), की धारा 6 के अधीन जारी की गई, हरियाणा सरकार, उद्योग तथा वाणिज्य विभाग, अधिसूचना संख्या 2/3/2013-1आई0बी0।।, दिनांक 31 दिसम्बर, 2013 में विनिर्दिष्ट भूमि, सरकार द्वारा, पूर्णतः या भागतः सार्वजनिक खर्च पर, सार्वजनिक प्रयोजन अर्थात् राज्य के भीतरी प्रदेश में औद्योगिक निवेश को आकर्षित करने के उद्देश्य से गांव जौली, बिधल, लाठ तथा भैंसवाल कलां, तहसील गोहाना तथा जिला सोनीपत में, स्वतः पूर्ण (self contained) औद्योगिक आदर्श नगर विकसित करने हेतु तथा सरकार औद्योगिक तथा निवेश नीति, 2011 (हरियाणा सरकार असाधारण राजपत्र दिनांक 31 दिसम्बर, 2010 में अधिसूचित) के अध्याय 7 में विनिर्दिष्ट उपबन्धों के अनुसार या तो हरियाणा राज्य औद्योगिक एवं अवसरचना विकास निगम लिमिटेड या पब्लिक—प्राइवेट—पार्टनरशिप ढंग के माध्यम से उक्त परियोजना के निष्पादन का वचन दे सकती है, अपेक्षित घोषित की गई है।

इसलिए, अब, भूमि अर्जन अधिनियम, 1894 (1894 का अधिनियम 1), की धारा 7 द्वारा प्रदत्त शक्तियों का प्रयोग करते हुए, हरियाणा के राज्यपाल, इसके द्वारा, जिला राजस्व अधिकारी एवं भूमि अर्जन कलक्टर, सोनीपत को निर्देश देते हैं कि वे पूर्वोक्त अधिसूचना के साथ प्रकाशित घोषणा से संलग्न विशिष्टियों में वर्णित भूमि के अर्जन के लिए आदेश लें।

देवेन्द्र सिंह,  
प्रधान सचिव, हरियाणा सरकार,  
उद्योग तथा वाणिज्य विभाग।

**HARYANA GOVERNMENT**  
**INDUSTRIES AND COMMERCE DEPARTMENT**

**Order**

The 20th March, 2015

**No. 2/3/2013-IBII.**—Whereas, the land specified in the Haryana Government, Industries and Commerce Department, notification No. 2/3/2013-IBII, dated the 31st December, 2013 issued under Section 6 of the Land Acquisition Act, 1894 (Act 1 of 1894), has been declared to be needed by the Government, wholly or partly at public expense, for a public purpose, namely, for the development of a self contained Industrial Model Township in villages Jouli, Bidhal, Lath and Bhainswal Kalan, tahsil Gohana and district Sonipat in order to attract industrial investment in the hinterland of the State and the Government may undertake the execution of the said project either through Haryana State Industrial & Infrastructure Development Corporation Limited or in Public Private Partnership mode in accordance with the provision contained in Chapter 7 of the Industrial and Investment Policy, 2011 (notified in Haryana Government Extra Ordinary Gazette dated the 31st December, 2010.

Now, therefore, in exercise of the powers conferred by Section 7 of the Land Acquisition Act, 1894 (Act 1 of 1894), the Governor of Haryana hereby directs the District Revenue Officer-cum-Land Acquisition Collector, Sonipat to take order for the acquisition of the land described in specifications appended to the declaration published with the aforesaid notification.

DEVENDER SINGH,  
Principal Secretary to Government, Haryana,  
Industries and Commerce Department.